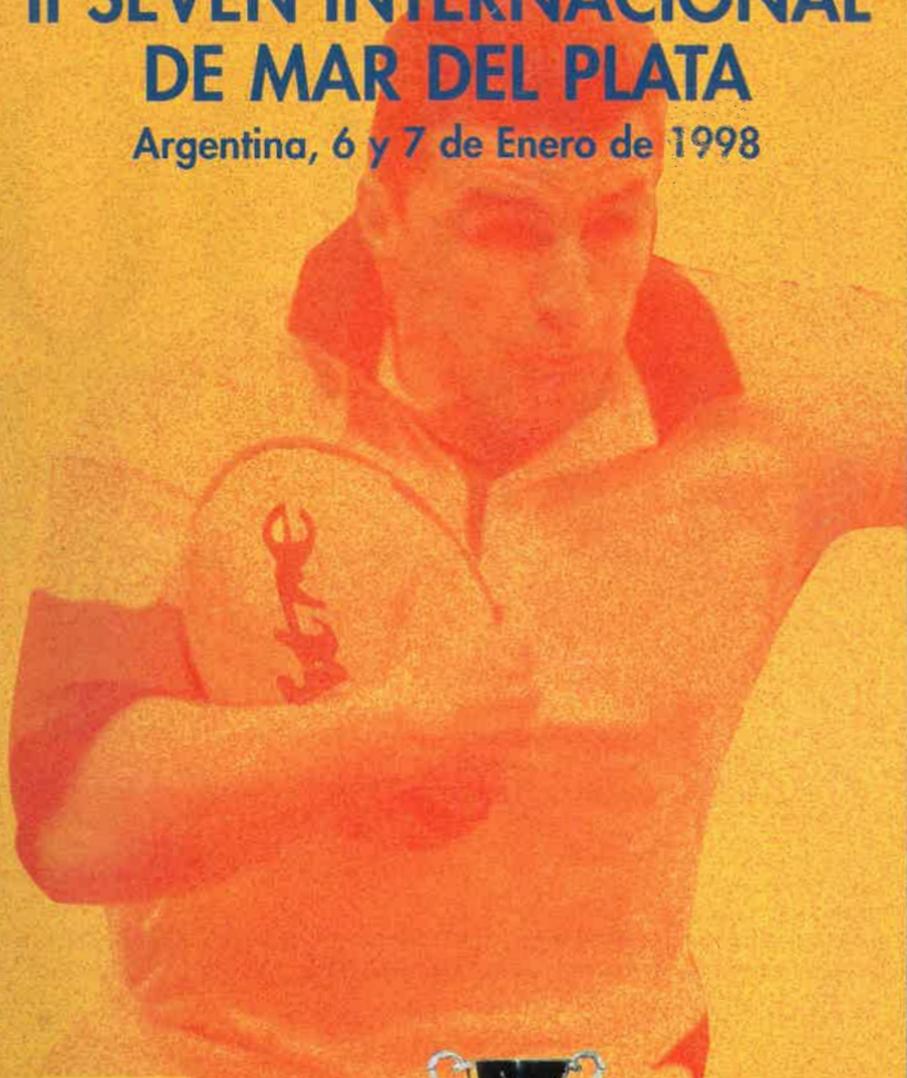


# II SEVEN INTERNACIONAL DE MAR DEL PLATA

Argentina, 6 y 7 de Enero de 1998



2º Seven Internacional  
de Mar del Plata



Rugby 1998

Copa  
**FIAT SIENA**



# 0-800 VOLAR

Para comunicarse gratis con Ticket Electrónico y comprar su pasaje desde Argentina a cualquier punto del país, Chile o Punta del Este.

Sacar su pasaje, desde ahora es muy fácil. Llame a Ticket Electrónico al 0-800-VOLAR (86527) y con sólo tener su tarjeta de crédito a mano, podrá abonar su vuelo y retirar la tarjeta de embarque directamente en el aeropuerto, en el momento de viajar a cualquier lugar del país, Chile o Punta del Este por Aerolíneas Argentinas o Austral. Aproveche este servicio exclusivo. Y sume puntos para el Programa de Viajeros Frecuentes Aerolíneas Plus.

Ticket  
Electrónico



*El primer pasaje  
virtual del país.*



Sponsors oficiales de los Seven de Mar del Plata y Punta del Este 1998.

## PALABRAS DEL Dr. EDUARDO DUHALDE

Gobernador de la Provincia de Buenos Aires



**L**os encuentros deportivos expresan un idioma común que permite la integración de los pueblos y la transmisión de los valores humanos esenciales.

Estas cualidades se potencian cuando se trata de rugby, disciplina que se nutre de sólidos lazos humanos, espíritu de equipo y noble competencia.

Por eso celebro la realización de este Seven, más aún porque se lleva a cabo en esta hermosa ciudad, cuna de prestigiosos deportistas argentinos y ventana bonaerense abierta al mundo.

En mi Provincia, hemos realizado un sueño

llamado Torneos Juveniles Bonaerenses, donde se dan cita todos los años un millón de jóvenes que compiten en todas las disciplinas deportivas y culturales.

Es un éxito y una experiencia maravillosa poder convocar a la juventud -blanco de graves problemas sociales- para que puedan recuperar el ideal humanista.

El deporte cumple hoy -más que nunca- un rol trascendente en la sociedad. La pasión que genera constituye un sano estímulo para la juventud, que puede encontrar allí un camino sano para su desarrollo.

Es mi deseo como Gobernador y amante del deporte que este torneo sea un éxito, que continúe y crezca, hasta convertirse en el más destacado seven de rugby del mundo. □





SPORTS MEETINGS EXPRESS A COMMON LANGUAGE THAT ALLOWS THE INTEGRATION OF THE PEOPLES AND THE TRANSMISSION OF ESSENTIAL HUMAN VALUES.

THESE QUALITIES ARE REINFORCED WHEN IT IS ABOUT RUGBY, AN ACTIVITY THAT FEEDS FROM SOUND HUMAN BOUNDS, TEAM SPIRIT AND HONEST COMPETITION.

THIS IS WHY I WELCOME THE CARRYING OUT OF THIS SEVENS TOURNAMENT AND EVEN MORE BECAUSE IT TAKES PLACE IN THIS BEATIFUL CITY, BIRTHPLACE OF PRESTIGIOUS ARGENTINE SPORTSMEN AND AN OPEN WINDOW OPEN TROUGH WICH THE WORLD CAN DISCOVER BUENOS AIRES.

IN MY PROVINCE WE HAVE CARRIED ON A DREAM CALLED BUENOS AIRES YOUTH TOURNAMENTS (TORNEOS JUVENILES BONAERENSES), WHERE EVERY YEAR A MILLION YOUNGMEN GATHER TO COMPETE IN SPORTS AND CULTURAL ACTIVITIES.

IT IS A SUCCESS AND A WONDERFUL EXPERIENCE TO BE ABLE TO CONVOKE THE YOUTH -TARGET OF SERIOUS SOCIAL PROBLEMS- FOR THEM TO QUE RECOVER THE HUMANIST IDEAL.

SPORT PLAYS TODAY -MORE THAN EVER- A SIGNIFICANT ROLE IN SOCIETY. THE PASSION IT GENERATES CONSTITUTES A SOUND INCENTIVE TO YOUNGMEN, WHO CAN FIND THERE A SAFE WAY TO ITS DEVELOPMENT.

IT IS MY WISH AS GOVERNOR AND SPORTS LOVER FOR THIS TOURNAMENT TO BECOME A SUCCESS AND TO CONTINUE AND GROW UNTIL IT BE RECOGNIZED THE WORLD'S MOST IMPORTANT SEVENS TOURNAMENT.



**6 Y 7 DE ENERO - MAR DEL PLATA**  
**ESTADIO MUNDIALISTA**

**PARISIENNES**  
*SEVEN A SIDE*



2.ª Seven Internacional  
de Mar del Plata



Rugby 1998



MITRE

BALON OFICIAL  
DEL SEGUNDO  
SEVEN INTERNACIONAL  
DE MAR DEL PLATA



**Mitre**



## PALABRAS DEL Sr. ELIO APRILE

Intendente de la Municipalidad del Partido de Gral. Pueyrredón  
Mar del Plata



**E**n nombre de todos los Marplatenses deseo dar la mas cordial bienvenida a todos aquellos que se acercaron a nuestra ciudad con motivo del II Seven Internacional de Rugby de Mar del Plata.

Este acontecimiento deportivo tiene para nosotros una particular significación, toda vez que genera una presencia internacional en nuestra ciudad que nosotros valoramos especialmente en razón de la fuerte apuesta que, como principal centro turístico del país, hacemos para una mayor apertura hacia el exterior.

Los marplatenses presumimos de

ser buenos anfitriones. En este caso deseamos que, a vuestro regreso, sean ustedes mismos los que lleven un buen recuerdo de estos días entre nosotros.

En ocasión de la presentación de este seven el 18 de diciembre, sostuve que estaba seguro de que sería un acontecimiento firme en nuestro calendario anual. El anuncio de la fecha del año entrante es de por si un sólido sustento a aquel vaticinio.

Este año 14 países, un combinado europeo y uno marplatense participan de este encuentro. El año que viene, celebrando los 100 años de la Unión Argentina de Rugby, llevaremos adelante el "Seven del Centenario", de Mar del Plata, con 24 países.

Sabemos que iremos afianzando cada vez más nuestra condición de plaza ineludible del rugby mundial. A los dirigentes, periodistas y aficionados que nos visitan hoy, les aseguramos una estadía placentera y les invitamos a volver a vernos el 9 y 10 de Enero de 1999. ¡Hasta entonces! □





IN THE NAME OF THE PEOPLE OF MAR DEL PLATA I HEARTILY WELCOME THOSE THAT CAME TO OUR CITY ON THE OCCASION OF THE II MAR DEL PLATA INTERNATIONAL SEVENS TOURNAMENT.

WE GIVE THIS SPORTS EVENT A SPECIAL SIGNIFICANCE, IN VIEW OF THE FACT THAT IT GENERATES AN INTERNATIONAL PRESENCE IN OUR CITY. A PRESENCE WE SPECIALLY APPRAISE ON ACCOUNT OF OUR EFFORTS AS THE COUNTRY'S MAIN TOURIST CENTRE TO MAKE A BIGGER OPENNESS TO THE WORLD.

THE PEOPLE FROM MAR DEL PLATA THINK OURSELVES GOOD HOSTS. IN THIS CASE WE WISH THAT AT YOUR RETURN YOU CARRY WITH YOU GOOD MEMORIES OF THESE DAYS AMONG US.

IN OCCASION OF THE LAUNCHING OF THIS TOURNAMENT ON DECEMBER 18TH I STATED THAT THIS ONE WOULD BE A FIRM EVENT IN OUR ANNUAL CALENDAR. THE ANNOUNCEMENT OF NEXT YEAR'S DATE IS IN ITSELF A SOLID SUPPORT TO THAT PREDICTION.

THIS YEAR 14 COUNTRIES, AN EUROPEAN COMBINATION AND ONE FROM MAR DEL PLATA TAKE PART IN THIS MEETING. NEXT YEAR, CELEBRATING THE 100 YEARS OF THE ARGENTINIAN RUGBY UNION, WE WILL CARRY ON THE MAR DEL PLATA CENTENNIAL SEVENS TOURNAMENT, WITH 26 COUNTRIES TAKING PART IN IT.

WE KNOW THAT WE WILL STRENGTHEN MORE AND MORE OUR CONDITION OF UNAVOIDABLE POST FOR WORLD RUGBY. WE AUGUR A PLEASANT STAY TO MANAGERS, SPORTSMEN, REPORTERS AND FOLLOWERS THAT ARE VISITING US TODAY AND WE INVITE YOU TO COME AGAIN ON JANUARY 9TH AND 10TH, 1999. UP TILL THEN!



# ¿QUÉ SERÍA DEL MUNDO SIN RUGBY?

Toda la pasión, toda la fuerza y el espíritu del rugby, se pueden disfrutar con Visa. Porque desde ahora, las entradas para todos los partidos internacionales que organiza la U.A.R. se pueden comprar



N°1 EN EL MUNDO

con Visa. De la forma más cómoda. La forma a la que ya están acostumbrados nuestros socios. Porque en una cancha de rugby, los únicos que tienen que correr, empujar y formar un maul, son los jugadores.

# LAS ESTRELLAS DESEMBARCAN EN MAR DEL PLATA

Por Frankie Deges



**E**n 1995 fue Jonah Lomu. Llegó a Mar del Plata dejado de lado por los All Blacks de quince, lejos de ser el jugador y la enorme figura que pocos meses después se convertiría en el III Mundial, en Sudáfrica. La camiseta negra, el placer de ganar, las ganas de volver al equipo que lo había "colgado" logró en él un cambio que comenzó en este torneo. En las playas de Mar del Plata.

Este año pareciera que el cetro se lo disputarán entre las cuatro grandes figuras que nos visitarán. Agustín Pichot. Chester Williams. David Campe-se. Eric Rush. Cuatro nombres. Cuatro figuras para un seven del más alto nivel.

## "FICHÍN" APUESTA

Agustín Pichot llegó al Seven de Mar del Plata en 1995 como simple

espectador. El duro oficio de ganarse el premio al mejor jugador de Punta del Este pocos días antes - mientras ganaba con los Pumas el torneo - tuvo su costo en golpes y dolores que no le permitieron jugar. Hoy llega a Mar del Plata queriendo revalidar la categoría que lo llevó al elevado lugar que hoy ocupa entre las figuras del rugby.

Su debut en el equipo argentino de seven coincidió con el segundo logro argentino en este nivel. Fue en la lejana Taipei, en octubre de 1994. Y Agustín se convirtió en figura en un difícil torneo.

De ahí a Los Pumas, previo paso por Punta del Este. Su gran frustración fue no haber jugado el IIIer Mundial, relegado al banco de suplentes. Pero a la vuelta, fue el dueño de la nueve hasta que una lesión lo postergó por casi un año.

Con mucho esfuerzo y dedicación, su rodilla maltrechá se recompuso - operación mediante - y volvió al seleccionado y a deleitar a la gente con su juego. Se derrotó a Australia en el último partido, con Agustín manejando los tiempos.



**adidas**  
TRAINING



THE DORSEY



BLITZ



JUEGA DE MEDIO SCRUM .

EN LOS ENTRENAMIENTOS

PARECE UNO ENTERO .

CUANDO ENTRENA, AGUSTÍN PICHOT TAMBIÉN USA ADIDAS.

# PALABRAS DEL Ing. LUIS GRADIN

Presidente de la Unión Argentina de Rugby



**L**a Unión Argentina de Rugby, en su afán por que el juego trascienda sus actuales fronteras, encaro el desafío de organizar el II Seven Internacional de Mar del Plata.

Invitamos a representaciones nacionales para garantizar en el tiempo la importancia cultural y deportiva que creemos que el Torneo adquirirá rápidamente.

El juego de siete hombres es una parte del rugby que podemos definir como la fiesta, el espectáculo por encima de todo.

La organización no la podíamos realizar solos. Además de contar con

equipos nacionales que garantizarán el espectáculo, debíamos contar con el apoyo de la Secretaría de Deportes de la Nación, de la Provincia de Buenos Aires, y fundamentalmente de la Municipalidad de General Pueyrredón.

La respuesta de todos fue positiva, inmediata y espontánea.

Es por ello que descontamos el éxito de la fiesta, estamos seguros de que nuestros invitados pasarán momentos inolvidables.

Es importante destacar que el rugby y Mar del Plata se juntan para emprender un camino maravilloso.

No quiero dejar de mencionar que en 1999 se cumplen 100 años de la fundación de la Unión Argentina de Rugby, y el Seven del Centenario será el puntapié inicial de los festejos.

Finalmente, resta agradecer a Turicentro y a todos los que desinteresadamente trabajaron para que se realizara este Seven

## 2<sup>a</sup> Seven Internacional de Mar del Plata

THE ARGENTINE RUGBY UNION, WITH ITS POLICY OF MAKING THE GAME AVAILABLE TO EVERYBODY, HAS TAKEN UP THE CHALLENGE OF ORGANIZING THE II MAR DEL PLATA INTERNATIONAL SEVENS.

WE HAVE INVITED NATIONAL REPRESENTATIVE TEAMS TO GUARANTEES BEYOND OUR DAYS THE CULTURAL AND SPORTING IMPORTANCE THE WE TRUST THIS TOURNAMENT WILL HAVE IN THE NEAR FUTURE.

SEVENS RUGBY CAN BE DEFINED AS THE PARTY, WHERE THE SPECTACULARITY IS OF UTMOST IMPORTANCE.

WE COULD NOT HAVE ORGANIZED THIS EVENT WITHOUT THE HIGH CALIBER OF THE PARTICIPATING TEAMS AND THE SUPPORT OF THE NATIONAL SPORT SECRETARIAT, THE BUENOS AIRES PROVINCE AND THE GENERAL PUEYRREDON COUNCIL.

ALL OF THEIR REPOSSES WERE POSITIVE, IMMEDIATE AND SPONTANEOUS.

IT IS IMPORTANT TO MENTION THAT RUGBY AND MAR DEL PLATA WILL

NOW WALK TOGETHER A WONDERFUL PATH.

I MUST MENTION THAT IN 1999, THE ARGENTINE RUGBY UNION WILL CELEBRATE ITS CENTENARY, AND THIS TOURNAMENTE WILL BE THE START OF THE CELEBRATIONS.

TO ROUND OFF, WE MUST THANK TURICENTRO AND ALL THOSE WHO HAVE WORKED WITH THE ONLY INTENTION OF MAKING THIS TOURNAMENT SUCCESSFUL.





LIDER.  
POR EXCELENCIA.

**afiliado a:**  
**Duke University Medical Center**

Para mayor información sobre los planes que Medicus ofrece,  
comúníquese al  
**0-800-8-8050**

# EL FUTURO DE NUESTRO SEVEN

1995 significó el comienzo del Seven Internacional de Mar del Plata, el éxito deportivo que tal torneo significó está aún fresco en la memoria de quienes lo compartieron.

Circunstancias extradeportivas motivaron que la UAR -pese a su intención de darle continuidad- no lo organizara los dos años siguientes.

Superadas esas circunstancias la UAR retorna con la organización del torneo de 1998 la continuidad de este evento.

Para esta nueva etapa hemos decidido que el Seven de Mar del Plata tenga carácter totalmente institucional en el sentido que los participantes son equipos representativos de las principales potencias rugbysticas del mundo; ello es una garantía no sólo de seriedad sino también de la concurrencia de los mejores en esta modalidad del juego.

Para esta reiniciación hemos tratado que, sin perjuicio del torneo en sí, hubieran otros espectáculos adicionales que son típicos en los principales Seven del mundo, hemos invitado a un panel de referees de reconocido prestigio internacional, serán nuestros huéspedes los principales dirigentes de los equipos participantes como así mismo del Rugby Mundial, consideramos que la comunidad deportiva, social y empresaria de Mar del Plata no debía estar

ausente en tan importante Torneo y es así que hemos tenido de la misma la más amplia colaboración; tal colaboración en su más amplia expresión también la brindaron las autoridades provinciales y municipales, estas últimas posibilitando a la UAR el uso de ese incomparable escenario como es el Estadio Mundialista.

Todo este esfuerzo reafirma la indeclinable determinación de la UAR de dar al Seven Internacional de Mar del Plata continuidad en el tiempo para que la comunidad internacional sepa que en el mes de Enero de cada año el Seven de Mar del Plata es cita obligada.

En 1999 la UAR celebra sus cien años de fundación y precisamente el evento inaugural de la conmemoración de tan importante acontecimiento será el Seven Internacional del Centenario, al cual convocaremos todos nuestros amigos del Rugby.

Dr. Felipe Augusto Ferrari  
Vicepresidente Ejecutivo  
COMITE DE ORGANIZACION





# THE FUTURE OF OUR SEVEN

1995 MEANT THE START OF THE MAR DEL PLATA INTERNATIONAL SEVEN, THE SPORTING SUCCESS OF WHICH IS STILL FRESH IN THE MEMORIES OF THOSE WHO SHARED IN IT.

CIRCUMSTANCES THAT WERE NOT SPORT-RELATED FORCED THE ARGENTINE RUGBY UNION -IN SPITE OF ITS WISH TO GIVE THE TOURNAMENT CONTINUITY- NOT TO ORGANIZE IT THE FOLLOWING TWO YEARS.

THOSE CIRCUMSTANCES SOLVED, THE ARGENTINE RUGBY UNION, WITH THE ORGANIZATION OF THIS 1998 TOURNAMENT WILL GIVE IT CONTINUITY.

FOR THIS RETURN WE HAVE TRIED THAT, OTHER THAN THE TOURNAMENT AS SUCH, THERE WERE OTHER ADDITIONAL SIDESHOWS WHICH ARE PART AND PARCEL OF OTHER MAIN SEVENS TOURNAMENTS, WE

PARTICIPATING TEAMS WILL BE OUR GUESTS, AS WELL AS THOSE FROM RUGBY WORLD CUP. WE CONSIDERED THAT THE SPORTING, SOCIAL AND BUSINESS COMMUNITY OF MAR DEL PLATA COULD NOT BE MISSING FROM SUCH AN IMPORTANT TOURNAMENT AND AS SUCH WE HAVE HAD THEIR UTMOST COLLABORATION, WHICH WAS ALSO GIVEN IN ITS BIGGEST EXPRESSION BY THE PROVINCIAL AND

COUNCIL AUTHORITIES. THE COUNCIL HAS ALLOWED US THE USE OF THE INCOMPARABLE MUNDIALISTA STADIUM. ALL THIS EFFORT AFFIRMS THE STRONG BELIEF OF THE ARGENTINE RUGBY UNION THAT THE MAR DEL PLATA INTERNATIONAL SEVENS MUST HAVE CONTINUITY SO THAT THE INTERNATIONAL COMMUNITY KNOWS THAT EVERY JANUARY, THE MAR DEL PLATA INTERNATIONAL SEVENS IS AN OBLIGED DATE.

IN 1999, THE ARGENTINE RUGBY UNION WILL CELEBRATE ITS CENTENARY AND THE FIRST EVENT OF CELEBRATIONS WILL BE THIS CENTENARY INTERNATIONAL SEVEN, TO WHICH ALL OUR RUGBY FRIENDS WILL BE INVITED.

FELIPE AUGUSTO FERRARI  
EXECUTIVE VICE-PRESIDENT  
ORGANIZING COMMITTEE

# BANCO PROVINCIA



SUMANDO  
BENEFICIOS



**BANCO PROVINCIA**  
El Banco de la Provincia de Buenos Aires



# RESULTADOS DEL PRIMER SEVEN INTERNACIONAL DE MAR DEL PLATA

MIÉRCOLES 11 DE ENERO, 1995

A	<b>Argentina (Toulon)</b>	15 - 14	Uruguay
B	<b>Argentina (Taipei)</b>	0 - 47	Paraguay
C	Chile	5 - 28	Tonga
D	Mar del Plata	17 - 12	Canadá
A	España	14 - 19	Nueva Zelandia
B	Old Boys VII	12 - 21	Australia
C	Buenos Aires	5 - 49	Fiji Cavaliers
D	F.I.R.A.	0 - 33	Western Samoa
A	Nueva Zelandia	45 - 0	Uruguay
B	Australia	31 - 0	Paraguay
C	Fiji Cavaliers	33 - 7	Chile
D	Western Samoa	26 - 14	Mar del Plata
A	<b>Argentina (Toulon)</b>	33 - 0	España
B	<b>Argentina (Taipei)</b>	14 - 19	Old Boys VII
C	Tonga	28 - 0	Buenos Aires
D	Canadá	28 - 5	F.I.R.A.
A	<b>Argentina (Toulon)</b>	7 - 36	Nueva Zelandia
B	<b>Argentina (Taipei)</b>	24 - 0	Australia
C	Fiji Cavaliers	19 - 14	Tonga
D	Western Samoa	14 - 0	Canadá

JUEVES 12 DE ENERO, 1995

A	España	5 - 13	Uruguay
B	Old Boys VII	38 - 0	Paraguay
C	Buenos Aires	31 - 12	Chile
D	F.I.R.A.	19 - 31	Mar del Plata

## FINALES

CF	Nueva Zelandia	21 - 0	Mar del Plata
CF	<b>Argentina (Toulon)</b>	12 - 15	Western Samoa
CF	<b>Argentina (Taipei)</b>	21 - 12	Tonga
CF	Old Boys VII	19 - 26	Fiji Cavaliers
SF-P	Uruguay	5 - 10	Canadá
SF-P	Australia	28 - 26	Buenos Aires
SF-C	Nueva Zelandia	14 - 10	Western Samoa
SF-C	<b>Argentina (Taipei)</b>	7 - 33	Fiji Cavaliers
F-P	Canadá	38 - 17	Australia
F-C	Nueva Zelandia	26 - 21	Fiji cavaliers

---

A/B/C/D	Grupos
CF	Cuartos de final
SF-P	Semifinal Plato
SF-C	Semifinal Copa
F-P	Final Plato
F-C	Final Copa

Los All Blacks festejan el título en 1995. Con la Copa Gordon Tiejens, su entrenador. A su izquierda los All Blacks, Andrew Blowers, Adrian Cashmore y Jonah Lomu.

---

FOTO GENTILEZA LA CAPITAL.



Su regreso a su actualidad en Inglaterra, más precisamente en el Richmond, con el "Yankee" Martin, lo vió volver a pelear por un puesto esquivo en el equipo. Pero como juego le sobra, el formalismo se estaba cumpliendo cuando le llegó el viaje a Mar del Plata.

Hoy regresa al seleccionado de seven, al torneo que se perdió por una lesión. A buscar el cetro que le falta. El del mejor jugador del Seven de Mar del Plata.

## CHESTER, POR LA VUELTA

Después de su debut internacional frente a Los Pumas en 1993 - ese año había jugado el primer Mundial de Seven - Chester Mornay Williams se convirtió en un ícono de la cultura deportiva sudafricana. En un país donde se supo discriminar por el color de piel, Chester fue quien se pudo meter en el deporte de los blancos. Y romperla.

Chester Williams llega a Mar del Plata también buscando confirmar su nivel. Tras dos años interrumpidos por lesiones, el negro wing de los Springboks sabe que el camino para regresar a su seleccionado es largo y duro. Esta es la primera convocatoria desde fines de 1995 para calzarse la verde y oro. Mar del Plata es el inicio del regreso.

Llegar a Sudáfrica para el III Mundial era llegar a la tierra de Chester. Utilizado en cuanto publicidad pudieron, Chester era la cara de la aerolínea oficial, el calzado oficial, la cadena de restaurantes más grande del país, etc. Pero el día del debut, con su mejor sonrisa, estaba acomodando pe-

riodistas en el sector que los albergaba en Newlands.

La suerte que acompaña a los grandes hizo que, expulsiones mediante, una vez recuperado de la lesión muscular llegara al equipo. En su primer partido le hizo cuatro tries a Western Samoa. Y en la final le tocó el "fácil" trabajo de frenar a los All Blacks. Lo hizo y fue campeón mundial.

Después llegaron las dos lesiones en sus rodillas, que lo postergaron. Con el peso de ser la figura rugbística de una gran franja de la población de su país, la meta de "Chessy" es recuperar su nivel y su puesto. Sabe que todo empieza en Mar del Plata. Cuando su entrenador le entregue la camiseta, bese el escudo y salga a la cancha. Los hinchas argentinos ... felices!!

## "CAMPO", SIEMPRE ATACANDO

David Campese. Que más se puede agregar? El fenómeno juglar de la pelota ovalada; Aquél que brindó la alegría del juego de ataque; ese que siempre encontró espacios inexistentes en defensas cerradas; el que más tries apoyó en la más alta competencia. Fue a Australia en el '91 lo que Maradona fue a Argentina en el '86. David Campese.



Comenzó su carrera internacional en 1982. Sí, hace quince años. Y sigue corriendo detrás de la "ovalada". "Nunca me retiré. Tan sólo dejé de jugar internacionales para los Wallabies. Esta convocatoria me llega en un momento perfecto, motivado con el nombramiento y con el honor de la capitania," comentaba desde Sydney.

Campese jugó su primer seven internacional en Hong Kong en 1982 y desde entonces el rugby reducido le ha brindado la libertad que tanto añora en el conglomerado juego de quince. Su velocidad, sepanlo, no será la misma que en sus años de gloria, pero con el cerebro intácto, las piernas no necesitan hacer el esfuerzo.

Fue, hasta el surgimiento de Lomu, el jugador más conocido a nivel mundial. Lo logró con su espíritu de ataque. Y en una carrera de 101 test-matches y más de 60 tries en esos partidos.

Visitó una sola vez nuestro país, en 1983 como miembro de un Internacional XV que jugó con los Pumas. Con ese, serían siete los tests (2 en '83, 2 en '86, 1 en '91 y 2 en '95) que jugó contra los Pumas. De hecho, la única gira que no hizo desde su debut fue la que trajo a los Wallabies a Argentina en 1987.

Ahora llega a Mar del Plata, más cerca de su retiro pero con la condición de ídolo del rugby mundial intacta. Con el arrastre que sólo los elegidos tienen. Es que es David Campese. A secas.

## **"RUSHIE" Y SU ETERNO AGRADECIMIENTO AL SEVEN**

Eric Rush, el All Black que como pocos llegó a dominar el juego reducido. Su pasión por el seven y su buen desempeño en los amplios espacios que esta modalidad otorga logró que, tras años de pelear por un lugar en los All Blacks, un cambio de



puesto lo viera por fin ponerse la hipnotizante camiseta negra que de siete ya había usado con distinción.

Rush era tercera línea de Auckland. Atento a lo bien que siempre había jugado en los sevens, Laurie Mains, entrenador de los All Blacks, le planteó que para jugar en su equipo, necesitaba de él que jugara de wing.

No muy convencido, Rushie se mudó de equipo y se calzó la catorce, olvidó eso de meterse en rucks y mauls y trabajó los espacios menos congestionados de las puntas. Jugaría del '92 al '96.

Rush llegó a Mar del Plata en 1995 como capitán de los All Blacks. Su equipo se llevó el cetro. Ese año también jugó "su" equipo, su banda itinerante - los Mongrels (perros callejeros). Jugando como Old Boys VII en la que estaban el hoy All Black Taine Randell, el tongano Willie Lose, el samoano Junior Paramore y el rey de los Mongrels Lindsay Raki, además de jugar muy bien al rugby disfrutaron no nadie de los atractivos de la ciudad. Sin la responsabilidad y compromiso de jugar para un país, se reían de Rush y de sus obligaciones de capitán.

Rush se rió después de esa luchada final, cuando levantó la Copa. Miró a sus compañeros de cientos de sevens, y les dijo: "Mongrels, esto esto es para ustedes."

Este año no estarán los Mongrels, pero sí

Rush y los All Blacks. Con la alegría que le produce el seven, con la intención de volver a llevarse, en ese eterno vuelo transpolar, la Copa del Campeón.

### ... Y PUEDE APARECER ALGUN TAPADO

Cuatro figuras que en Mar del Plata demostrarán lo atractivo que el buen rugby

puede ser. Pero que si bien serán las más convocantes, también puedan ser superadas por algún tapado. De esos que aparecen en un seven y de a poco se ganan un lugar en el rugby grande. Como fue Pichot, Williams, Campese y Rush. O Lomu y Cullen. O Joost van der Westhuysen por nombrar algunos. Que llegaron novatos en el rugby internacional a algún seven. Y hoy son grandes figuras. □

## JUGADORES "MUNDIALES"

En 1993 (Edinburgo) y 1997 (Hong Kong) se jugaron los dos únicos Mundiales de Seven. De los equipos que vienen a Mar del Plata, los siguientes jugadores participaron en esos torneos: Pedro Baraldi ('93), Eduardo Simone y Santiago Phelan ('97) para Argentina; David Campese, Ryan Constable y Semi Taupeaefe ('93 y '97) para Australia; el canadiense Gregor Dixon ('97); Brian Hightower ('97) con Estados Unidos; los rumanos Alin Petrache y Lucian Sirbu ('97) y el marroquí Mohamed Dermouni ('97) que jugarán para FIRA; los All Blacks Eric Rush, Dallas Seymour ('93 y '97), Rua Tipoki y Owen Scrimgeour ('97); los Springboks Chester Williams ('93), Stephen Brink y Breyton Paulse ('97); Pablo Gutiérrez ('93), Francisco Puertas ('93 y '97), Alvar Enciso, Oriol Ripol y Jorge Torres ('97).

*Del equipo que ganó el último mundial, Fiji, habrá dos representantes. Luke Erenavula jugará para Canadá, mientras que Lemeki Koroí integrará Mar del Plata Invitación VII.*

S  
I  
M  
M  
S  
E  
V  
E  
N  
S  
E  
V  
E  
N

(las noches)

ABIERTO TODOS LOS DIAS



PEPSI-MAR DEL PLATA



**DOMINGO 4 ENERO VENI AL TOQUE**  
LA FIESTA DE PRESENTACION DEL SEVEN  
INTERNACIONAL DE RUGBY DE MAR DEL PLATA  
**MIERCOLES 7 ENERO TERCER TIEMPO**  
LA FIESTA DE DESPEDIDA DEL SEVEN  
INTERNACIONAL DE RUGBY DE MAR DEL PLATA

Chocolate

TEL: 0223 490 0111 380



THIS WEEK



CUSENER

CONSTITUCION 4451 MAR DEL PLATA  
TEL: (023) 79-4043 / 794848  
APERTURA 23.00 HS

# FIXTURE DEL II SEVEN INTERN

MARTES 6 DE ENERO, 1998

1	A	17.45	España	Mar del Plata
2	B	18.02	Francia	Brasil
3	C	18.19	ARGENTINA	Paraguay
4	D	18.36	Canadá	Chile
5	A	18.53	EE.UU.	Nueva Zelandia
6	B	19.10	Uruguay	Fidji
7	C	19.27	Alemania	Sudáfrica
8	D	19.44	F.I.R.A.	Australia

---

## ACTUACIÓN COMPARSA ARA-BERÁ

---

9	A	20.30	Mar del Plata	Nueva Zelandia
10	B	20.47	Brasil	Fidji
11	C	21.04	Paraguay	Sudáfrica
12	D	21.21	Chile	Australia
13	A	21.38	España	EE.UU.
14	B	21.55	Francia	Uruguay
15	C	22.12	ARGENTINA	Alemania
16	D	22.29	Canadá	F.I.R.A.
17	A	22.46	Nueva Zelandia	España
18	B	23.03	Fidji	Francia
19	C	23.20	ARGENTINA	Sudáfrica
20	D	23.37	Australia	Canadá

# ACIONAL DE MAR DEL PLATA

MIERCOLES 7 DE ENERO, 1998

21	A	17.50	EE.UU.	Mar del Plata
22	B	18.07	Uruguay	Brasil
23	C	18.24	Alemania	Paraguay
24	D	18.41	F.I.R.A.	Chile

DESFILE DE PARTICIPANTES acompañados por la guardia del mar

25	19.30	1o. Grupo A	2o. Grupo B
26	19.50	1o. Grupo B	2o. Grupo A
27	20.10	1o. Grupo C	2o. Grupo D
28	20.30	1o. Grupo D	2o. Grupo C
29	20.50	3o. Grupo A	3o. Grupo B
30	21.10	3o. Grupo C	3o. Grupo D
31	21.30	Ganador Partido 25	Ganador Partido 26
32	21.50	Ganador Partido 27	Ganador Partido 28

33	22.40	Ganador Partido 29	Ganador Partido 30
34	23.05	Ganador Partido 31	Ganador Partido 32

**Zona A:** España, Mar del Plata Invitación, EE.UU. y Nueva Zelanda

**Zona B:** Francia, Brasil, Uruguay y Fiji

**Zona C:** Argentina, Paraguay, Alemania y Sudáfrica

**Zona D:** Canadá, Chile, F.I.R.A. y Australia

---

## ALEMANIA (Deutscher Rugby-Verband)

Rainer Kumm (c)  
Michael Threin  
Claus Himmer  
Kay Kocher  
Karl Kumbier  
Frank Nagel  
Mark Schulze  
Philipp Baier  
Holger Jordan  
Mathias Entenmann  
Paul Praschma  
Ian Rawcliffe  
Gerhard Barthel  
Hans-Georg Reinert  
Christian Kühne

Manager  
Entrenador  
Fisioterapeuta  
Médico

Alemania estuvo a un partido de clasificar para el Mundial de Seven 1997. No obstante, ganaron el Bowl en el Seven de Paris en 1997. Rainer Kumm y Kay Kocker son los jugadores a seguir.

---

## ARGENTINA (Unión Argentina de Rugby)

Santiago Phelan  
Pedro Baraldi  
Mario Ledesma  
Pablo Camerlinckx  
Agustín Pichot  
José Orengo  
Eduardo Simone  
Felipe Contepomi  
Manuel Contepomi  
Patricio Fuselli  
Esteban Durante  
Gonzalo Albarracín  
Eliseo Pérez

Entrenador  
Entrenador

Jugando de locales, los Pumas debieran ser candidatos. Con la presencia de Agustín Pichot, y el acompañamiento de jugadores de la talla de Eduardo Simone, Tati Phelan, el Colo Fuselli y los mellizos Contepomi, el buen rugby está asegurado. Y con la experiencia de los dieciocho torneos internacionales de Pedro Baraldi, la conducción está en buenas manos. Ganaron tres torneos internacionales (Toulon '94, Taipei '94 y Punta del Este '95).

# eps **entrada plus** ★

*La mejor entrada para el mejor espectáculo*



## eps **entrada plus** ★

*Sistema de venta anticipada de entradas*

ADQUIERLAS EN

**PUNTOS DE VENTA**

SOLAMENTE EN LOS LOCALES ADHERIDOS DE



**VENTA TELEFONICA**

**(01) 317-1010**

---

## AUSTRALIA (Australian Rugby Union)

David Campese  
Ryan Constable  
Ben Dunn  
Willie Gordon  
Nicholas Gregorski  
Cullum Hughes  
Nick Lavelle  
John Moss  
Rick Nalatu  
Bruce Rauqe  
Semi Taupeaafa  
Tim Lane  
Greg Craig

Manager /Coach  
Fisioterapeuta

Si bien la presencia de David Campese, el más conocido de los rugbiers que visitan Mar del Plata, es lo más llamativo de este equipo, la juventud y velocidad va a ser su principal característica. Bruce Rauqe corrió los 100 metros en el Mundial de Atletismo. Este año jugarán nueve torneos. Este es el primero.

---

## BRASIL (Associacao Brasileira de Rugby)

Alexandre Siqueira Chiofetti  
Antonio Goriós Filho  
Cayo Simoes Nicolau  
Edson Taminato Gomes da Silva  
Fermín Padilla Victorica  
Flavio Luiz dos Santos  
Juan Martín Còppola  
Luciano Paludo  
Mauricio Alexandre Carli  
Sebastián Matías Arietti  
Xavier Torres Vouga  
Luis Fernando Alves Mourao  
Segio Paulo Livoschi

Manager  
Entrenador

La figura de este equipo es argentina. Radicado en San Pablo desde mediados de 1997, vuelve a jugar en el país Juan Martín Còppola, quien jugara en los Pumas en 1989. Su equipo buscará codearse con los grandes y aprender de ellos.

**Un auto puede decir muchas cosas de una persona.  
El Nuevo Corolla, dice que esa persona piensa.**



Nuevo Toyota Corolla.

Ideado y fabricado para gente que no deposita su afecto en un automóvil: lo deposita en su familia. Y desea brindarle la máxima seguridad, con standards más altos a los de muchos países y todo el confort posible.

Nuevo Toyota Corolla.

El auto más vendido del mundo en su categoría.

Y a partir de la radicación de Toyota en la Argentina, lanzado en simultáneo a nivel internacional. Con Doble Air Bag, barras laterales de protección, cabina con refuerzos estructurales anti-impacto. Pero también, con un mayor campo visual, techo corredizo eléctrico y un interior espacioso y cómodo. Bien distribuido. Elegante.

Como su exterior: de diseño aerodinámico, que combina perfectamente forma y función. Porque su rígida carrocería tiene un proceso anticorrosivo y alta resistencia al óxido.

Acompañado por un baúl de amplísimas dimensiones. Y un motor de alta performance 1.6, de 16 válvulas.

Con alimentación de inyección electrónica Multipunto y una potencia de 110 HP.

De bajo ruido y vibración.

Y además, bajo consumo.

Nuevo Toyota Corolla. Todo lo

que usted buscaba de un auto.

Todo lo que, en definitiva, hará que el auto hable de usted.



 **TOYOTA**

**COROLLA.**  
BIENVENIDO A TOYOTA

Todos nuestros vehículos tienen 2 años o 50.000 km. de garantía.  
(Lo que se cumpla primero).

 **TOYOTA RECOMIENDA**  **ESSE** LUBRICANTES

## CANADÁ (Rugby Canada)

Andrew Hoffman  
Gregor Dixon  
Mark Irvine  
Ryan Banks  
Morgan Williams  
Jason Hartley  
Luke Erenavula  
Nick Witkowski  
Jeff Williams  
Fred Asselin  
Matt Kehler  
Pat Palmer  
Trish Hopkins

Manager/coach  
Fisioterapeuta

Presencia obligada del circuito de Sevens. Será interesante chequear algunos de los nombres que el próximo agosto jugarán la clasificación del Mundial 1999 con los Pumas. La presencia del campeón mundial de seven Luke Erenavula lo convierte en temible. El fijiano habrá aportado su conocimiento en beneficio del equipo.

## CHILE (Federación de Rugby de Chile)

Diego Durruty  
Bernardo García  
Roberto Infante  
Nicolás Arancibia  
Juan Pablo Panatt  
Luis Santelices  
Cristián Cifuentes  
Sebastián Berti  
Matías Williams  
Edmundo Olfos  
Sebastián Pizarro  
Mario Torres  
Claudio Grossling

Manager  
Entrenador

Los vecinos trasandinos, que organizarán su propio seven internacional días después de Mar del Plata, han conformado un fuerte equipo. Nicolás Arancibia es uno de los jugadores a tener en cuenta. Nuevamente, jugar con los mejores sólo hará que mejoren su nivel.

## ESPAÑA (Federación Española de Rugby)

Pablo Gutiérrez  
José Luis Rodríguez  
Alberto Cecilia  
Jorge Torres  
Alvar Enciso  
Rafael Bastide  
Francisco Puertas  
Oriol Ripol  
Steve Tuineau  
Daniel Muñoz  
Miguel Angel Frechilla  
Carlos Bernardos  
Gerard Murillo

Manager  
Entrenador

Los españoles jugaron anteriormente en Mar del Plata y asustaron mucho a los All Blacks, antes de caer 19-14. Varios de sus jugadores tienen gran experiencia internacional, que incluye haber jugado los mundiales de seven.

## ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (United States Rugby Football Union)

Brian Hightower  
Mika McLeod  
Kevin Henderson  
Nick Bell  
Soane Tau  
Steve Hiatt  
Kevin Dalzell  
Kurt Shuman  
Dan Kennedy  
Jason Raven  
Jon Hinkin  
Jason Fox  
Keith Seaber  
George Conahey

Entrenador  
Manager  
Fisioterapeuta

Ningún equipo que juegue con la camiseta de los Aguilas es sencillo. De la mano de Brian Hightower, estuvo en el último mundial, los norteamericanos siempre se prenden, aun cuando nunca ganaron ningún título. Tamaño y potencia son sus atributos.

## FIJI CAVALIERS

Rasolosolo Bogias  
Fero Tuinanuku Lasagavibau  
Watisoni Lotawa  
Sevaro Moreyawa  
Sami Rabaka  
Jale Radiva  
Viliame Vunisa Satala  
Ilaisa Saukuru  
Opeti Turuva  
Sikeli Votonisoga  
Benji Yunisalevu  
Don Collingwood  
Glen Smith

Manager  
Entrenador

Campeones del Seven de Punta del Este de 1994, perdieron en la final del I Seven Internacional de Mar del Plata en 1995. Fiji es el campeón mundial de seven, y los Cavaliers son su versión de los Barbarians. Seis de sus integrantes jugaron para su seleccionado nacional.

## F.I.R.A. (Federation Internationale de Rugby Amateur)

Alin Petrache	Rumania
Philippe Lalli	Bélgica
Pedro Mosciaro	Paraguay
Lucian Sirbu	Rumania
Duncan Forrester	Argentina
Mohamed Dermouni	Marruecos
Gjo Van Derpol	Holanda
Diego Gómez Coll	Argentina
Miguel Ruiz	
Sebastián Berti	Chile
Jan Bratschke	Alemania
Jacques Mombet	Manager
Bernard Delbrel	Entrenador

Participante de distintos torneos de seven, la FIRA nuclea a una gran cantidad de naciones rugbísticas. Participaron del I Seven Internacional de Mar del Plata en 1995. De este equipo, los dos rumanos (Petrache y Sirbu) y el marroquí (Dermouni) tienen experiencia mundialista. Se agregan dos argentinos en Ruiz y Gómez Coll.



## FRANCIA (Federation Francaise de Rugby)

Jerome Carriere  
Sebastian Morizet  
Cédric Desbrosse  
Fabrice Bassabert  
Cédric Bouetard  
Olivier Carbonneau  
Gilles Danglade  
Philippe Patin  
Pierre Jouanolou  
Christian Paul  
Thierry Janeczek

Manager  
Entrenador

Campeones del último seven de Punta del Este, Francia llega a Mar del Plata por primera vez. Sin grandes nombres, pero con el hermoso rugby champagne, buscarán renovar pergaminos.

## NUEVA ZELANDIA (New Zealand Rugby Union)

Eric Rush - capitán  
Dallas Seymour  
Waisiki Masirewa  
Troy Flavell  
Greg Peacock  
Andy Miller  
Aisea Tuilevu  
Brad Fleming  
Rua Tipoki  
Owen Scrimgeour  
Damian Karauna  
Gordon Tietjens  
Richard Crawshaw  
Kevin McQuoid  
Laurie Knight

Entrenador  
Manager  
Fisioterapeuta  
Médico

Todo equipo neocelandés que juegue al rugby toma las cosas con la mayor seriedad. Este equipo de los All Blacks viene a defender su título, y para ello trae a figuras de la calidad de Eric Rush, Dallas Seymour, Waisiki Masirewa y Owen Scrimgeour. Conocen las mieles del éxito. Vinieron a repetir.

2º Seven Internacional  
de Mar del Plata



Rugby 1998



CORREO ARGENTINO

El Correo

## PARAGUAY (Unión de Rugby del Paraguay)

Rodrigo Verdún

Pedro Mosciaro

Gustavo Salinas

Diego Chagra

Gonzalo Giménez

Carlos Valenzuela

Garret du Plessis

Oscar Cano

Alejenadro Antunovich

Afaro Salomón

Oscar Barbaro

Marcelo Gangoiti

Luis Duarte

Manager

Entrenador

Asistente

Los Yacarés han jugado todos sus torneos internacionales de seven en Sudamérica. Su crecimiento ha sido lento y paulatino. En Mar del Plata, al igual que sus vecinos, intentarán dar un paso más en su inserción dentro del ultracompetitivo rugby de primer nivel.

## SUDÁFRICA (South African Rugby Football Union)

A.J. Venter

Jorrie Kruger

Peet Arnold

Stephen Brink

Breyton Paulse

Jacob Petrus (JP) Du Plooy

Chester Williams

Jan-Harm Van Wyk

Phillip Smit

Hendrick Gerber

Joe Gillingham

Wynand Claassen

Dawie Snyman

Graham Kleynhans

Manager

Entrenador

Fisioterapeuta

Si bien la presencia de Chester Williams probablemente se lleve parte del brillo de los Springboks, cabe aclarar que este equipo tiene la base del que perdiera la final del último mundial de seven, en 1997. Y cualquier equipo sudafricano está implícitamente defendiendo el logro de campeones mundiales conseguido en 1995. Además de Williams, se destacan Breyton Paulse, Joe Gillingham y Stephen Brink, experimentados a pesar de su juventud.

## URUGUAY (Unión de Rugby de Uruguay)

Diego Suarez

Alejo Suarez

Juan Andrés Pérez

Martín Mendaro

Pablo Costabile

Santiago Cardoso

Manuel Reyes

Ignacio Arrechavaleta

Martín Garrone

Alfonso Cardoso

Diego Viana

Entrenador

Alfredo Invernizzi

Entrenador

A partir del nacimiento del seven de Punta del Este - este año jugarán su décimo torneo el rugby reducido en Uruguay creció mucho. Con los Pumas, es el único equipo sudamericano que ha jugado en seven internacionales fuera del subcontinente. La velocidad de Pablo Costábile, la experiencia de Martín Mendaro y el juego bien aceitado de todos sus integrantes lo convierten en un equipo interesante.

## MAR DEL PLATA INVITACIÓN

Lemeki Koroï

Daniel Villén

Juan Cruz Barreca

Emiliano Muliero

Eduardo Zapiola

Bajo la batuta del campeón mundial Lemeki Koroï, este conjunto incluye a figuras del rugby marplatense con integrantes del plantel argentino de seven. La presencia de Koroï seguramente mejorará la participación de cada uno de los argentinos.

## REFERÍES

Ed Morrison (Inglaterra)

Joel Dume (Francia)

Paul McFie (Nueva Zelandia)

Eduardo Blengio (Uruguay)

Esteban Burt (Paraguay)

Manuel Toledo (Chile)

Pablo de Luca (Argentina)

Santiago Borsani (Argentina)

Víctor Rabuffetti (Argentina)

# TURICENTRO

Es una compañía constituida en el año 1978, cuyo presidente, el Sr. Carlos H. Gianni, es además, el socio fundador.

La actividad de la compañía está orientada principalmente a los planos empresarial y deportivo, para los cuales se crearon dos departamentos específicos.

**TURICENTRO EMPRESARIAL:** dedicado a la atención de empresas de alto nivel de exigencia, tanto en el orden nacional como internacional, organización de congresos, grupos incentivos, etc.

**TURICENTRO SPORTS:** especializado en la organización de eventos deportivos, giras, torneos, intercambios, atención a federaciones, etc. Por citar algunos ejemplos, cabe mencionar el haber sido designados como Operador exclusivo de los XII JUEGOS DEPORTIVOS PANAMERICANOS, agencia oficial de la UNION ARGENTINA DE RUGBY, del INTERNATIONAL SEVEN A SIDE PUNTA DEL ESTE 1994/5/6/7, del CAMPEONATO MUNDIAL JUVENIL DE RUGBY, de la COPA MUNDIAL DE RUGBY 1999, de la COPA MUNDIAL RUGBY SEVEN 1997, del EQUIPO RENAULT FORMULA 1 para el Grand Prix de la República Argentina y muchos otros grandes eventos internacionales.

En lo que respecta al ranking, TURICENTRO está posicionada entre las tres primeras Empresas de Turismo de la Argentina.

---

*Is a company founded in the year 1978, whose president, Mr. Carlos Gianni, is also the founder partner.*

*The activity of the company is mainly guided to the areas of Management and Sports. Both areas have two specific departments.*

**TURICENTRO MANAGEMENT:** devoted to the assistance of National and International companies of high level, congresses avants, incentive groups and sond on.

**TURICENTRO SPORTS:** specialized in the organization of sports events, tours, tournaments, exchanges, Sports Federations's assistance and so on. Just to mention some examples, we had been designated Official Tour Operator of the XII Panamerican Sports Games, Official Agency of the Argentina Rugby Union, of the International Seven a side of Punta del Este 1994/5/6/7, of the Rugby World Cup 99, of the Renault Formula 1 Team for the Grand Prix of Argentina, of the Rugby World Cup 7's among other important international events.

*In relation to the ranking, Turicentro is positioned among the three first Tourism companies of the Argentina.*

# TURICENTRO SPORTS

La mayor organización argentina en viajes deportivos

agente organizador del



Agencia oficial



UNION ARGENTINA  
DE RUGBY



FEDERACION  
DE RUGBY DE CHILE



2º Campeonato  
MUNDIAL  
SEVENS  
RUGBY



RUGBY  
WORLD CUP  
SEVENS 1997



2º WORLD SCHOOLS  
SPORTS FESTIVAL



ESCOLAR  
MUNDIAL

TOURS DEPORTIVOS A:

ARGENTINA-AUSTRALIA-NUEVA ZELANDA-U.S.A.-SUDAFRICA-JAPON-REINO UNIDO-IRLAND  
ESPAÑA-FRANCIA-ITALIA-FIJI-W.SAMOA-URUGUAY-BRASIL-CHILE-PARAGUAY Y EL RESTO DEL MUNDO.

Turicentro Sports: Cerrito 1070, Piso 1 (1010) Buenos aires - Argentina  
Tel: (54-1) 813-1095 Fax: (54-1) 812-5466

# FUE UNA FIESTA DEL RUGBY

Por Hugo Palavecino  
Fotos de Frankie Deges



El seleccionado de Mar del Plata de 1995

**H**ace dos años Mar del Plata vivió una verdadera fiesta de rugby. La primera edición del Seven Internacional congregó en aquella oportunidad a un verdadero cúmulo de estrellas del juego reducido.

Quien no recuerda a los fijianos Waisale Serevi, alias "El Mago", y Benji Yunisalevu, quienes hicieron las delicias del público reunido en el estadio "Ciudad de Mar del Plata". O los neocelandeses Jonah Lomu (por aquel tiempo con 19 años de edad), Eric Rush y Adrian Cashmore, integrantes del equipo campeón. Sin olvidar, claro está, al samoano Brian Lima, al australiano John Langford y a los argentinos Pedro Baraldi, Leandro Lobrauco y Matías Allen, entre otras figuras.

Es cierto que luego los números no dieron y en muchas bocas se escuchó la palabra fracaso. Al punto tal que durante mucho tiempo no se volvió a mencionar al

torneo. Pero nadie podrá olvidar que la capital del turismo argentino respiró rugby durante dos días. Es que para muchos resultaba increíble que la ciudad pudiera llegar a vivir algo muy parecido a lo que pasa todos los años en la lejana Hong Kong; tal como sucedió.

Los mas chicos, por cierto, no podían creer que frente a sus ojos, en vivo y en directo, estaban Lomu, Rush o Serevi. Y muchos menos que esos verdaderos gigantes de la "ovalada" se pasearan como si nada por los distintos balnearios y

**El australiano  
Semi Taupeeafe  
con el fijiano  
Waisele Serevi,  
la gran estrella  
del seven**





# digue,

*cuatro*

**Distinto. Con la calidez de lo genuino y la discreción de lo verdaderamente bueno. New York en los años '50.**

**Av. Alicia M. de Justo 176. (ex Dávila)  
Puerto Madero.**

**Reservas al 315-6259/6264**

**Valet Parking.**

hasta que alguno se prendiera en una tocata. Sin olvidar, claro, que muchas veces eligieron la plaza Colón como campo de entrenamiento, eludiendo plantas y gente, mientras practicaban alguna que otra jugada, ante la absorta mirada de todo aquellos que pasaban por el lugar.

A otros, en tanto, les costó entender que hacían esos gigantes neocelandeses tomando el trago del momento en el boliche de moda de Alem o en alguna disco de la avenida Constitución, justo al lado de ellos. Los mismos que tampoco le encontraron explicación a las riesgosas maniobras que llevaban a cabo los australianos sobre una tabla de surf o de windsurf.

Es que pasaban muchas cosas de golpe. Y todo esto pese a que Mar del Plata está acostumbrada a recibir espectáculos deportivos de primerísimo nivel, donde las figuras y estrellas del universo deportivo están al orden del día. Pero también es cierto que muy pocas veces tuvo la oportunidad de congregar a figuras de rugby mundial.

Porque más allá de alguna visita de Los Pumas, Nueva Zelanda (en 1991) o de algún combinado provincial, la gente de la

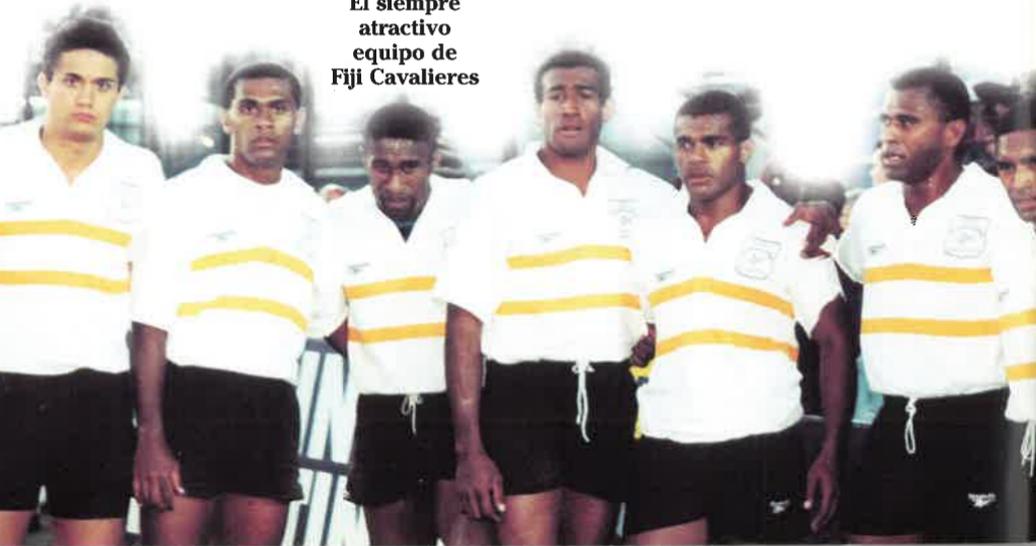
ciudad no tuvo, ni tiene, la oportunidad de ver rugby del primer nivel.

Allí aparece, entonces, la explicación ante tanto asombro. El mismo asombro que causó ver a los mejores exponentes de seven pisando el verde césped del "mundialista". La gente vibró ante cada arranque de Lomu, con cada pisada de Serevi o con los amagues de Rush. Tanto como vibró el público local, cuando el representante de Mar del Plata venció a Canadá (17-12) y al combinado de FIRA (31-12), cayendo luego en cuartos de final ante Nueva Zelanda (24-0).

Por si alguno no recuerda aquel equipo marplatense contó entre sus filas a Mauricio Reggiardo, Emiliano Muliero y Daniel Villen. Ah! otro marplatense, Juan Pablo Chorny, integró el elenco australiano, privilegio que también tuvieron el rosarino Ramiro Galli y el porteño Gaston Barone.

Estos y otros ingredientes le dieron vida a aquel primer seven internacional. Una experiencia que esperamos se vuelva a repetir en esta segunda edición, que volviera a contar con los mejores especialistas del rugby de siete hombres. Una experiencia que ojalá se pueda repetir durante muchos años más. □

**El siempre  
atractivo  
equipo de  
Fiji Cavaliers**





**TIEMPO CARRE**  
Cristal Mineral  
Cuarante gris  
Brazalete de metal  
Rodinado - Swiss made  
Sumergible 30 mts.

# LE ROY

*Value for Money*

Búsquelo sólo en las tradicionales y auténticas joyerías:

**Schifini**

12 de Octubre 3217 - Tel: 80-0373  
San Martín 2912 - Tel: 95-7134  
Alem 3726 - Tel: 51-6955 - Mar del Plata

**TESTORELLI**

Galería Paseo del Reloj Bunge y Libertador Loc. 10  
Tel: 0254-84855 - Pinamar

# CALENDARIO OFICIAL DE LA UNION ARGENTINA DE RUGBY PARA LA TEMPORADA 1998

6 / 7 de enero	Segundo Seven Internacional de Mar del Plata
10 / 11 de enero	Seven de Punta del Este (Uruguay)
Sábado 7 de marzo	1º Fecha Campeonato Provincial Argentino Mayor y M21
Sábado 14 de marzo	2º Fecha Campeonato Provincial Argentino Mayor y M21
Sábado 21 de marzo	3º Fecha Campeonato Provincial Argentino Mayor y M21
Sábado 28 de marzo	4º Fecha Campeonato Provincial Argentino Mayor y M21
Sábado 4 de abril	5º Fecha Campeonato Provincial Argentino Mayor y M21
27/28/29 de marzo	Seven de Hong Kong
5 al 12 de abril	Mundial Junior F.I.R.A., en Toulouse, Francia
16 y 17 de mayo	Seven de Paris
Sábado 13 de junio	ARGENTINA v FRANCIA, en Buenos Aires
Martes 16 de junio	Provincial v FRANCIA, a designar
Sábado 20 de junio	ARGENTINA v FRANCIA, en Buenos Aires

## HEMISFERIO SUR MENORES DE 21, EN SUDÁFRICA

Sábado 11 de julio	ARGENTINA M21 v NUEVA ZELANDIA M21
Miercoles 15 de julio	ARGENTINA M21 v AUSTRALIA M21
Sábado 18 de Julio	ARGENTINA M21 v SUDÁFRICA M21
Sábado 25 de julio	Provincial v RUMANIA, a designar
Martes 28 de julio	Provincial v RUMANIA, a designar
Sábado 1 de agosto	Provincial v RUMANIA, a designar
Martes 4 de agosto	Provincial v RUMANIA, a designar
Sábado 8 de agosto	ARGENTINA v RUMANIA, sede a designar

# Ponga en marcha su seguro, y disfrute de su tranquilidad

Porque Omega Seguros se encarga de cualquier tipo de imprevisto. Con coberturas que se adaptan a sus necesidades y beneficios adicionales para cada una de sus pólizas.

- Ω Sistema Omega Seguros Plus
- Ω Alarmas y Grabado de Cristales sin cargo
- Ω Grandes ventajas para acceder al servicio Movicom
- Ω Cobertura de cristales por intento de robo
- Ω Assist-Card Economy y Mercosur para protegerlo adonde Ud. lo necesite
- Ω Exclusivos beneficios para acceder al servicio de telefonía celular UNIFON \*
- Ω Débito automático en su Tarjeta de Crédito
- Ω Un seguro de accidentes personales sin cargo
- Ω Préstamo gratuito de un vehículo de la flota Localiza durante 15 días \*
- Ω Asistencia mecánica 24hs. a través de Omega Asistencia \*



Patrimonio sólido

Asesores eficientes

\*Consulte a su Productor-Asesor de Seguros sobre las coberturas que incluyen estos beneficios

## TORNEO CLASIFICATORIO RUGBY WORLD CUP 1999

Sábado 15 de agosto	ARGENTINA v EE.UU., en Buenos Aires AMÉRICAS (Uruguay o Chile) v CANADÁ, en Buenos Aires
Martes 18 de agosto	ARGENTINA v AMERICAS, en Buenos Aires CANADÁ v EE.UU, en Buenos Aires
Sábado 22 de agosto	ARGENTINA v CANADÁ, en Buenos Aires EE.UU. v AMÉRICAS, en Buenos Aires
.....	
Sábado 19 de septiembre	Provincial Japonés v ARGENTINA
Miércoles 23 de septiembre	Provincial Japonés v ARGENTINA
Sábado 26 de septiembre	ARGENTINA v JAPÓN
.....	
19/23/26 de septiembre	Sudamericano Juvenil M19, en sede a designar
.....	
Sábado 10 de octubre	1a. Fecha Fase Clasificación - Nacional de Clubes
Sábado 17 de octubre	2a. Fecha Fase Clasificación - Nacional de Clubes
Sábado 24 de octubre	3a. Fecha Fase Clasificación - Nacional de Clubes
Sábado 31 de octubre	Cuartos de Final - Nacional de Clubes
Sábado 7 de noviembre	Semifinales - Nacional de Clubes
Sábado 14 de noviembre	Final - Nacional de Clubes
.....	
Martes 27 de octubre	Provincial Italiano v ARGENTINA, sede a designar
Sábado 31 de octubre	ITALIA v ARGENTINA, en Roma
Martes 3 de noviembre	Provincial Francés v ARGENTINA, sede a designar
Sábado 8 de noviembre	FRANCIA v ARGENTINA, sede a designar
.....	
Noviembre	Seven de la República (fecha a designar)



**2<sup>o</sup>**

**SEVEN**

**MAR del  
PLATA**

*6/7 Enero '98*

*Estadio Mundialista  
de Mar del Plata*

**Fargo**

**VELOCIDAD. CONFIABILIDAD. POTENCIA.**



Era lógica que el Fiat Siena auspicié el II Seven Internacional de Rugby.  
**"Copa Fiat Siena". Enero '98 en Mar del Plata.**

**FIAT**

